

ROMANIA
JUDETUL TIMIS
COMUNA DUMBRAVA
PRIMAR : ING. IOAN IHASZ

PROIECT DE HOTARARE

privind aprobarea Conventiei de localitati in fratite
dintre Consiliul Local al comunei Dumbrava si Consiliul Local al Orasului Elek

ING. IOAN IHASZ - primarul comunei Dumbrava, jud. Timis ;

Avand in vedere :

- propunerea de Conventie de localitati in fratite dintre Consiliul Local al comunei Dumbrava si Consiliul Local al Orasului Elek ;
- prevederile art. 89, alin. 14, din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrative ;
- In temeiul prevederilor art. 129, alin. 2, lit. (e), alin. 9, lit. (b), art. 139, alin. 3, lit. (f) si art. 196, alin. 1, lit (a), din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ.-

PROPUN :

Art.1. - Aprobarea Conventiei de localitati in fratite dintre Consiliul Local al comunei Dumbrava si Consiliul Local al Orasului Elek, in scopul dezvoltarii cooperarii prin stabilirea unei relatii de localitati in fratite, adancirea relatiilor de prietenie dintre cele doua localitati, in ferma convingere ca sistematizarea si fructificarea acestor relatii in vederea cresterii bunastarii si dezvoltarea culturii cetatenilor din aceste localitati, conform anexei la prezenta hotarare ;

Art.2. - Prezenta hotarare se va duce la indeplinire de catre primarul comunei Dumbrava, acesta va semna in calitate de reprezentant al Consiliului Local al comunei Dumbrava ;

Art.3. - Prezenta hotarare sa se comunice :

- Institutia Prefectului - Judetul Timis - Serviciul controlul legalitatii actelor juridice si contencios administrativ,
- Consiliului local Elek din Ungaria ;
- domnului primar ;
- dosar hotarari ;
- se face publica prin afisare.



PRIMAR

Ing. IOAN IHASZ

Convenție de localități înfrățite

Reprezentanții Consiliului Local al Orașului Elek (reprezentant: Pluhár László, primar) și reprezentanții Consiliului Local al Comunei Dumbrava (Igazfalva) (reprezentant: Ihász János, primar), în baza mandatului și a competențelor stabilite la punctul k, art.32 a Constituției Ungariei și punctul 6, § 42. A Legii CLXXXIX a Consiliilor Locale din Ungaria, declară că în vederea adâncirii relațiilor de prietenie și a cooperării culturale, de învățământ, sportive a populației acestor localități, încheie o CONVENȚIE DE LOCALITĂȚI ÎNFRĂȚITE.

Scopul cooperării este stabilirea unei relații de localități înfrățite, adâncirea cooperării de prietenie dintre cele două localități, în ferma convingere că sistematizarea și fructificarea acestor relații în vederea creșterii bunăstării, culturii cetățenilor acestor localități are un rol deosebit de important, iar această dorință coincide cu voința comunității civice.

Prin semnarea acestei convenții consiliile locale ale orașului Elek și a comunei Dumbrava contribuie la întărirea apartenenței naționale și prin aceasta la conviețuirea pașnică a continentului european unic.

Prezenta convenție intră în vigoare la data semnării. Convenția s-a întocmit în două exemplare. Convenția poate fi modificată sau reziliată doar prin consimțământul consiliilor locale ale localităților colaboratoare.

ELEK – DUMBRAVA

Pluhár László

primarul orașului Elek

Ihász János

primarul comunei Dumbrava

Subsemnatul Dipl. ec. Ladislau ALBERT, traducător autorizat, Cod 7491, conform Ord. Ministrului Justiției Nr. 2218, certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului (autentic; în copie legalizată; cu semnătura legalizată, cu data certă; sub semnătură privată; în extras, după caz) în limba maghiară, prezentat pentru traducere.

Timișoara, 19 august 2019

Traducător

